



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 29.11.2004
KOM(2004) 746 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om fastsættelse af fiskerimulighederne for EF-fiskerfartøjer for visse dybhavsbestande
for 2005 og 2006 og om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2347/2002**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Dybhavsbestande er fiskebestande, der fanges i farvande uden for de vigtigste fiskepladser på kontinentalsoklen. De er fordelt på kontinentalskråningerne eller forbundet med undersøiske bjerge. Disse arter vokser langsomt og er særligt sårbare over for overfiskning.

Der blev indført midlertidige forvaltningsforanstaltninger ved Rådets forordning (EF) nr. 2340/2002 af 16. december 2002 om fastsættelse af fiskerimulighederne for dybhavsbestande for 2003-2004¹ og Rådets forordning (EF) nr. 2347/2002 af 16. december 2002 om særlige adgangskrav og dertil knyttede betingelser for fiskeri efter dybhavsbestande². Det er nu nødvendigt at fastsætte fiskerimulighederne for 2005 og 2006 på grundlag af den videnskabelige rådgivning og at ændre de særlige adgangskrav ved at tilpasse dybhavs fiskerflådernes maskineffekt og kapacitet til de foreliggende fiskerimuligheder.

Ny videnskabelig rådgivning fra ICES tyder på, at de mest udnyttede dybhavsarter ikke befiskes bæredygtigt, og ICES har anbefalet omgående indskrænkninger af de etablerede dybhavs fiskerier, medmindre det kan påvises, at de er bæredygtige. Ingen dybhavs fiskerier opfylder dette kriterium på nuværende tidspunkt.

ICES har udtalt, at de mest hensigtsmæssige bevarelsesforanstaltninger for disse arter skal baseres på en begrænsning og reduktion af fiskeriindsatsen. En begrænsning af fangsterne ved hjælp af kvotering af fiskeriet betragtes dog som et nyttigt yderligere skridt til anvendelse af bevarelsesforanstaltninger.

På grund af det presserende behov for at bevare disse bestande bør disse foranstaltninger gennemføres ensidigt samtidig med, at der fortsat søges opnået en aftale med de berørte lande om harmoniserede foranstaltninger inden for den relevante regionale fiskeriorganisation (NEAFC, Kommissionen for Fiskeriet i det Nordøstlige Atlanterhav). EF har enekompetence til at fastsætte og fordele fiskerimulighederne. EF's forpligtelser, når det gælder bæredygtig udnyttelse af de levende akvatiske ressourcer, følger af forpligtelserne i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002³. Disse fiskerimuligheder bør være i overensstemmelse med de internationale aftaler om forsigtig forvaltning og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne, bl.a. FN-aftalen om bevarelse og forvaltning af fælles fiskebestande og stærkt vandrende fiskebestande.

Dette forslag har til formål at fastsætte fiskerimuligheder i overensstemmelse med den videnskabelige rådgivning.

For alle de bestande, der er omfattet af dette forslag, gælder det, at de foreliggende data ikke er tilstrækkelige til at godtgøre fiskeriets bæredygtighed. Nye programmer for bedre biologisk overvågning af bestandene har endnu ikke resulteret i de påkrævede oplysninger, og i overensstemmelse med forsigtighedsprincippet bør fiskerimulighederne i de fleste tilfælde reduceres, indtil det kan godtgøres, at de er bæredygtige. Følgende fremgangsmåde er benyttet ved udarbejdelsen af dette forslag:

¹ EFT L 356 af 31.12.2002, s. 1.

² EFT L 351 af 28.12.2002, s. 6.

³ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

- Når den videnskabelige rådgivning tyder på, at det er nødvendigt at reducere fiskeriindsatsen med et bestemt tal, anvendes dette tal ved beregningen af nye fiskerimuligheder. For at mindske de samfundsmæssige og økonomiske forstyrrelser må nedsættelserne af EF-kvoterne dog begrænses til højst 50 % i forhold til fangsten i 2003.
- Når den videnskabelige rådgivning tyder på, at det er nødvendigt at foretage en væsentlig reduktion af fiskeriindsats eller fangster, men der ikke angives noget bestemt tal, foreslås en reduktion af fiskerimulighederne på 30 %.
- Ved beregningen af EF-kvoterne for 2005 og 2006 anvendes EF-fangstopgørelserne for 2003 som udgangspunkt for reduktionerne, hvis der var fastsat en kvote i 2002. I disse tilfælde er kvoterne til medlemsstaterne blevet opretholdt i samme relative forhold som i 2002. Når der ikke forelå nogen kvote, blev gennemsnitsfangsterne i 2001, 2002 og 2003 som rapporteret til de internationale organisationer benyttet som udgangspunkt, hvis sådanne data forelå. I andre tilfælde blev de nyeste relevante data anvendt som referenceværdier.
- Når de eksisterende kvoter er meget små (af størrelsesordenen 50 t iberegnet bifangster), foreslås der ingen reduktioner, så det undgås, at der opstår en forpligtelse til genudsætning.
- Da befiskningen af orange savbuk ifølge den videnskabelige rådgivning er “alt for stor” i ICES-område VII, foreslås der en reduktion på 50 % af kvoterne sammen med et lukket område for denne art i område VI (hvor bestanden er kraftigt nedfisket). Yderligere lukkede områder i internationale farvande skal drøftes inden for NEAFC.

For hellefisk i område IIa (EF-farvande), IV og VI (EF-farvande og farvande, der ikke henhører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion) foreslår Kommissionen også, at der fastsættes et maksimumsniveau for fangsterne for hele det område, hvor bestanden forekommer. Et sådant maksimumsniveau svarer til en reduktion af fangsterne på 30 % i forhold til perioden 2001-2003. Under alle omstændigheder berører de fangstbegrænsninger, der foreslås for dette område, ikke denne bestands relative stabilitet i grønlandske farvande.

Dette forslag er i overensstemmelse med artikel 1 i den fjerde protokol om betingelserne for det fiskeri, der er fastsat i fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det grønlandske landsstyre på den anden side⁴, hvori det er fastsat, at kvoterne fastsættes hvert år på grundlag af de foreliggende videnskabelige oplysninger.

Parallelt med de generelle kvotenedsættelser foreslås en reduktion på 30 % af fiskeriindsatsen for den flåde, der har tilladelse til at lande dybhavsarter, i overensstemmelse med den videnskabelige rådgivning om reduktion af den indsats, der er rettet mod disse arter.

⁴ EUT L 237 af 8.7.2004, s. 3.

RÅDETS FORORDNING

om fastsættelse af fiskerimulighederne for EF-fiskerifartøjer for visse dybhavsbestande for 2005 og 2006 og om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2347/2002

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik⁵, særlig artikel 20,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 4 i forordning (EF) nr. 2371/2002 træffer Rådet de nødvendige foranstaltninger for at sikre adgang til farvande og ressourcer og for bæredygtigt fiskeri under hensyntagen til den foreliggende videnskabelige rådgivning.
- (2) I henhold til artikel 20 i forordning (EF) nr. 2371/2002 skal Rådet fastsætte fiskerimulighederne for de enkelte fiskerier eller fiskerigrupper og fordele dem efter de gældende kriterier.
- (3) Den seneste videnskabelige rådgivning fra Det Internationale Havundersøgelsesråd (ICES) om visse dybhavsbestande tyder på, at disse bestande ikke udnyttes bæredygtigt, og at fiskerimulighederne efter disse bestande bør reduceres for at sikre bæredygtigheden.
- (4) ICES har desuden påpeget, at befiskningen af orange savbug i ICES-område VII er alt for stor. Den videnskabelige rådgivning tyder desuden på, at orange savbug i område VI er kraftigt nedfisket, og der er identificeret områder med sårbare koncentrationer af denne art. Fiskeri efter orange savbug i disse områder bør derfor forbydes.
- (5) EF er medlem af Kommissionen for Fiskeriet i Det Nordøstlige Atlanterhav, som har rekommanderet en begrænsning af fiskeriindsatsen, når det gælder fiskeriet efter visse dybhavsarter. Denne rekommandation bør derfor gennemføres af EF.
- (6) For at sikre en effektiv kvoteforvaltning bør der fastsætte særlige betingelser for fiskeriet.
- (7) De arter, der er omfattet af de særlige adgangsbetingelser for fiskeri efter dybhavsbestande, bør også være omfattet af fangstbegrænsningerne for dybhavsarter.

⁵ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

Hellefisk bør derfor henregnes til de arter, der kun må befiskes af fartøjer med særlig fiskeritilladelse

- (8) Ifølge artikel 2 i Rådets forordning (EF) nr. 847/96 af 6. maj 1996 om supplerende betingelser for forvaltningen af TAC og kvoter fra år til år⁽⁶⁾ er det nødvendigt at bestemme, hvilke bestande de deri fastsatte foranstaltninger gælder for.
- (9) Den videnskabelige rådgivning fra ICES vedrørende de fleste af dybhavsarterne tyder på, at fiskeriindsatsen bør reduceres. Da der ikke foreligger særlige foranstaltninger, som begrænser den aktivitet, der udøves af fartøjer, som fisker efter dybhavsarter, bør indsatsen reguleres ved, at fiskerflådens maskineffekt og kapacitet tilpasses i overensstemmelse med den videnskabelige rådgivning.
- (10) Foranstaltningerne i henhold til denne forordning bør fastlægges under henvisning til ICES-områder (Det Internationale Havundersøgelsesråd) som defineret i Rådets forordning (EØF) nr. 3880/91 af 17. december 1991 om indberetning af statistiske oplysninger om fangster taget af medlemsstater, der driver fiskeri i det nordøstlige Atlanterhav⁽⁷⁾ og til CECAF-områder (Komitéen for Fiskeriet i Det Østlige Centrale Atlanterhav) som defineret i Rådets forordning (EF) nr. 2597/95 af 23. oktober 1995 om indberetning af statistiske oplysninger om fangster taget af medlemsstater, der driver fiskeri i visse områder uden for det nordlige Atlanterhav⁽⁸⁾.
- (11) Fiskerimulighederne bør udnyttes i henhold til de relevante EF-forskrifter, navnlig Kommissionens forordning (EØF) nr. 1381/87 af 20. maj 1987 om fastsættelse af mærknings- og dokumentationsbestemmelser for fiskerfartøjer⁽⁹⁾, Rådets forordning (EØF) nr. 2807/83 af 22. september 1983 om nærmere bestemmelser for registrering af oplysninger om medlemsstaternes fangster⁽¹⁰⁾, Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ⁽¹¹⁾, Rådets forordning (EF) nr. 88/98 af 18. december 1997 om fastsættelse af tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne i Østersøen, Bælterne og Øresund ⁽¹²⁾, Rådets forordning (EF) nr. 1627/94 af 27. juni 1994 om generelle bestemmelser for de særlige fiskeritilladelser⁽¹³⁾ og Rådets forordning (EF) nr. 850/98 af 30. marts 1998 om bevarelse af fiskeressourcerne gennem tekniske foranstaltninger til beskyttelse af unge marine organismer⁽¹⁴⁾ -

⁶ EFT L 115 af 9.5.1996, s. 3.

⁷ EFT L 365 af 31.12.1991, s. 1.

⁸ EFT L 270 af 13.11.1995, s. 1.

⁹ EFT L 132 af 21.5.1987, s. 9.

¹⁰ EFT L 276 af 10.10.1983, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1965/2001 (EFT L 268 af 9.10.2001, s. 23).

¹¹ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1-35).

¹² EFT L 9 af 15.1.1998, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. ...

¹³ EFT L 171 af 6.7.1994, s. 7.

¹⁴ EFT L 125 af 27.4.1998, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. ...

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1 *Emne*

Ved denne forordning fastsættes de årlige fiskerimuligheder for 2005 og 2006 for bestande af dybhavsarter og for EF-fiskerfartøjer i områder i EF-farvande og i visse farvande uden for EF-farvandene, hvor der kræves fangstbegrænsninger, og de særlige betingelser, der gælder for udnyttelsen af disse fiskerimuligheder.

Artikel 2 *Definitioner*

1. Ved anvendelsen af denne forordning forstås ved ”dybhavsfiskeritilladelse” fiskeritilladelsen i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 2347/2002.
2. Afgrænsningerne af ICES-områder (Det Internationale Havundersøgelsesråd) og CECAF-områder (Komitéen for Fiskeriet i Det Østlige Centrale Atlanterhav) er fastlagt i henholdsvis forordning (EØF) nr. 3880/91 og forordning (EF) nr. 2597/95.

Artikel 3 *Fastsættelse af fiskerimuligheder*

Fiskerimulighederne for bestande af dybhavsarter for EF-fartøjer fastsættes som anført i bilag I.

Artikel 4 *Fordeling blandt medlemsstaterne*

Fiskerimulighederne fordeles blandt medlemsstaterne som fastsat i bilag I, uden at dette berører:

- a) udvekslinger i henhold til artikel 20, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2371/2002
- b) omfordelinger i henhold til artikel 21, stk. 4, og artikel 32, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2847/93 og artikel 23, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2371/2002
- c) supplerende landinger, der er tilladt efter artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96⁽¹⁵⁾
- d) mængder, der tilbageholdes efter artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96
- e) nedsættelser efter artikel 5 i forordning (EF) nr. 847/96 og artikel 23, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2371/2002.

¹⁵ EFT L 115 af 9.5.1996, s. 3.

Artikel 5

Kvotefleksibilitet

Ved anvendelsen af forordning (EF) nr. 847/96 betragtes alle kvoter i bilag I til nærværende forordning som "analytiske" kvoter.

Nedsættelserne i henhold til artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 finder dog ikke anvendelse på disse kvoter.

Artikel 6

Betingelser for landing af fangster og bifangster

Fisk fra bestande, for hvilke der er fastsat fiskerimuligheder i henhold til denne forordning, må ikke beholdes om bord eller landes, medmindre de er taget af fartøjer fra en medlemsstat, der har en kvote, som ikke er opbrugt. Alle landinger afskrives på kvoterne.

Stk. 1 gælder ikke for fangster taget som led i videnskabelige undersøgelser, der gennemføres i henhold til forordning (EF) nr. 850/98, og som ikke afskrives på kvoterne.

Artikel 7

Begrænsning af fiskeriindsatsen

Medlemsstaterne sørger for, at dybhavsfiskeriindsatsen som beregnet efter den metode, der er beskrevet i bilag IV til forordning (EF) nr. 2347/2002, for fartøjer, der fører deres flag, hverken i 2005 eller i 2006 overstiger 70 % af gennemsnittet af fiskeriindsatsen i 2003 og 2004 som beregnet efter nævnte metode.

Artikel 8

Orange savbug

1. Beskyttelsesområderne for orange savbug defineres som følgende havområder:
 - a) det havområde, der afgrænses af kompaslinjer mellem følgende koordinater:
 - 57° 00' N, 11° 00' V
 - 57° 00' N, 8° 30' V
 - 55° 00' N, 8° 30' V
 - 55° 00' N, 11° 00' V
 - 57° 00' N, 11° 00' V
 - b) havområdet inden for 40 sømil fra ethvert punkt på en kompaslinje mellem koordinaterne 54° 10' N, 11° 30' V og 54° 30' N, 11° 30' V
 - c) havområdet inden for 40 sømil fra koordinaten 54° 00' N, 13° 00' V

- d) havområdet inden for 40 sømil fra koordinaten 53° 00' N, 15° 00' V
- e) havområdet inden for 40 sømil fra ethvert punkt på en kompaslinje mellem koordinaterne 52° 00' N, 15° 00' V og 52° 30' N, 15° 00' V
- f) havområdet inden for 40 sømil fra ethvert punkt på en kompaslinje mellem koordinaterne 51° 00' N, 15° 00' V og 51° 43' N, 15° 00' V.

Disse koordinater og de tilsvarende kompaslinjer og fartøjspositioner måles efter WGS84-standarden.

- 2. Fartøjer med en dybhavsfiskeritilladelse, der er sejlet ind i et beskyttelsesområde for orange savbug, må ikke beholde orange savbug om bord eller omlade orange savbug, og de må ikke lande orange savbug ved afslutningen af et fangsttogt, hvorunder fartøjet er sejlet ind i det havområde, som er afgrænset i stk. 1.

Artikel 9

Ændring af forordning (EF) nr. 2347/2002

I forordning (EF) nr. 2347/2002 foretages følgende ændringer:

- 1. Artikel 3, stk. 1, affattes således:

"1. Medlemsstaterne indfører obligatoriske dybhavsfiskeritilladelser til fiskeri, som indebærer fangster og opbevaring om bord hvert kalenderår af mere end 10 tons dybhavsarter og hellefisk, med fiskerfartøjer, der fører deres flag og er registreret på deres område.

Det forbydes dog at fange og opbevare om bord, omlade eller lande samlede mængder af dybhavsarter og af hellefisk på over 100 kg for hvert fangsttogt, medmindre det pågældende fartøj har en dybhavsfiskeritilladelse."

- 2. Artikel 4 affattes således:

“Artikel 4

Medlemsstaterne beregner fiskeriindsatsen for dybhavsarter efter den i bilag IV beskrevne metode for årene 2003 og 2004.”

- 3. Bilag II til nærværende forordning indsættes som bilag IV.

Artikel 10
Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

BILAG I

Del 1

Definition af arter og artsgrupper

Fiskebestandene er anført i alfabetisk rækkefølge efter arternes latinske navne. Nedenfor gives en oversigt over de almindeligt anvendte navne og de latinske navne til brug i forbindelse med denne forordning:

Almindeligt anvendt navn	Latinsk navn
Sort sabelfisk	<i>Aphanopus carbo</i>
Guldlaks	<i>Argentina silus</i>
Berycider	<i>Beryx spp.</i>
Brosme	<i>Brosme brosme</i>
Skolæst	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Orange savbug	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Byrkelange	<i>Molva dypterygia</i>
Lange	<i>Molva molva</i>
Skælbrosme	<i>Phycis blennoides</i>
Spidstandet blankesten	<i>Pagellus bogaraveo</i>
Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>

Henvisninger til "dybhavshajer" gælder følgende hajararter: portugisisk pighaj (*Centroscymnus coelolepis*), mørk pighaj (*Centrophorus squamosus*), næbhaj (*Deania calceus*), chokoladehaj (*Dalatias licha*), lyshaj (*Etmopterus princeps*), sorthaj (*Etmopterus spinax*), Fabricius sorthaj (*Centroscyllium fabricii*), ru pighaj (*Centrophorus granulosus*), ringhaj (*Galeus melastomus*), kattehaj (*Galeus murinus*), islandsk kattehaj (*Apristurus spp.*)

Del 2

Årlige fiskerimuligheder for EF-fartøjer i områder, hvor der gælder fangstbegrænsninger, angivet pr. art og pr. område (i tons levende vægt).

Alle angivelser refererer til ICES-underområder, medmindre andet er anført.

Art:	Dybhavshajer	Område: V, VI, VII, VIII, IX (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
Tyskland	82	
Spanien	389	
Frankrig	1408	
Irland	10	
Litauen	10	
Polen	10	
Portugal	530	
Det Forenede Kongerige	780	
EF	3219	

Art:	Dybhavshajer	Område: X (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
Portugal	14	
EF	14	

Art:	Dybhavshajer og <i>Deania histricosa</i> og <i>Deania profundorum</i>	Område: XII (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
Spanien	169	
Frankrig	54	
Irland	10	
Det Forenede Kongerige	10	
EF	243	

Art:	Sort sabelfisk <i>Aphanopus carbo</i>	Område: I, II, III, IV (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
------	--	--

Tyskland	10
Frankrig	10
Det Forenede Kongerige	10
EF	30

Art:	Sort sabelfisk <i>Aphanopus carbo</i>	Område: V, VI, VII, XII (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
------	--	---

Tyskland	22	(1) Udelukkende for bifangster. Direkte fiskeri er ikke tilladt under denne kvote.
Spanien	108	
Estland	19	
Frankrig	1524	
Irland	55	
Litauen	1	
Polen	1	
Det Forenede Kongerige	108	
Andre ⁽¹⁾	6	
EF	1965	

Art:	Sort sabelfisk <i>Aphanopus carbo</i>	Område: VIII, IX, X (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
------	--	---

Spanien	10
Frankrig	25
Portugal	3162
EF	3197

Art:	Sort sabelfisk <i>Aphanopus carbo</i>	Område: CECAF 34.1.2. (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
------	--	---

Portugal	4285
EF	4285

Art:	Guldlaks	Område: I, II (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Argentina silus</i>	

Tyskland	31
Frankrig	10
Nederlandene	25
Det Forenede Kongerige	50
EF	116

Art:	Guldlaks	Område: III, IV (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Argentina silus</i>	

Danmark	250
Tyskland	3
Frankrig	2
Irland	2
Nederlandene	12
Sverige	10
Det Forenede Kongerige	5
EF	284

Art:	Guldlaks	Område: V, VI, VII (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Argentina silus</i>	

Tyskland	170
Frankrig	4
Irland	157
Nederlandene	1773
Det Forenede Kongerige	125
EF	2229
TAC	2229

Art:	Berycider	Område: I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Beryx spp.</i>	

Spanien	71
Frankrig	19
Irland	10
Portugal	205
Det Forenede Kongerige	10
EF	315

Art:	Brosme	Område: I, II, XIV (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Brosme brosme</i>	

Tyskland	10	(1) Udelukkende for bifangster. Direkte fiskeri er ikke tilladt under denne kvote.
Frankrig	10	
Det Forenede Kongerige	10	
Andre (1)	5	
EF	35	

Art:	Brosme	Område: III (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Brosme brosme</i>	

Danmark	20
Sverige	10
Tyskland	10
EF	40

Art:	Brosme	Område: IV (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Brosme brosme</i>	

Danmark	36	(1) Udelukkende for bifangster. Direkte fiskeri er ikke tilladt under denne kvote.
Tyskland	11	
Frankrig	25	
Sverige	4	
Det Forenede Kongerige	54	
Andre (1)	4	
EF	134	

Art:	Brosme	Område: V, VI, VII (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Brosme brosme</i>	

Tyskland	4	(1) Udelukkende for bifangster. Direkte fiskeri er ikke tilladt under denne kvote.
Spanien	13	
Frankrig	162	
Irland	16	
Det Forenede Kongerige	78	
Andre (1)	4	
EF	277	

Art:	Skolæst	Område: I, II, IV, Va (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	

Danmark	2
Tyskland	2
Frankrig	14
Det Forenede Kongerige	2
EF	20

Art:	Skolæst	Område: III (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	

Danmark	646
Tyskland	4
Sverige	33
EF	683

Art:	Skolæst	Område: Vb, VI, VII (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	

Tyskland	4	(1) Udelukkende for bifangster. Direkte fiskeri er ikke tilladt under denne kvote.
Estland	33	
Spanien	37	
Frankrig	1887	
Irland	149	
Litauen	43	
Polen	22	
Det Forenede Kongerige	111	
Andre ⁽¹⁾	4	
EF	2290	

Art:	Skolæst	Område: VIII, IX, X, XII, XIV (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion) og V (grønlandske farvande)
	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	

Tyskland	47
Spanien	5185
Frankrig	239
Irland	10
Det Forenede Kongerige	21
Letland	83
Litauen	10
Polen	1622
EF	7217

Inden for grænserne af de ovennævnte kvoter er fangsterne begrænset til følgende mængder i farvandene i ICES-område V og XIV under Grønlands højhedsområde eller jurisdiktion:

Tyskland	pm ⁽¹⁾
Det Forenede Kongerige	pm ⁽¹⁾
Andre	0
EF	pm ⁽²⁾

⁽¹⁾ Inklusive pm tons, der er overført af Grønland.

⁽²⁾ Heraf er pm tons tildelt Norge.

Art:	Orange savbug	Område:	VI (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Hoplostethus atlanticus</i>		

Spanien	10
Frankrig	58
Irland	10
Det Forenede Kongerige	10
EF	88

Art:	Orange savbug	Område:	VII (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Hoplostethus atlanticus</i>		

Spanien	2	(1) Udelukkende for bifangster. Direkte fiskeri er ikke tilladt under denne kvote.
Frankrig	195	
Irland	57	
Det Forenede Kongerige	2	
Andre (1)	2	
EF	258	

Art:	Orange savbug	Område:	I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XI, XII, XIV (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Hoplostethus atlanticus</i>		

Spanien	10
Frankrig	52
Irland	14
Portugal	16
Det Forenede Kongerige	10
EF	102

Art:	Byrkelange	Område:	II, IV, V (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Molva dypterygia</i>		

Danmark	6	(1) Udelukkende for bifangster. Direkte fiskeri er ikke tilladt under denne kvote.
Tyskland	6	
Frankrig	38	
Irland	6	
Det Forenede Kongerige	23	
Andre (1)	6	
EF	85	

Art:	Byrkelange	Område:	III (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Molva dypterygia</i>		

Danmark	10
Tyskland	5
Sverige	10
EF	25

Art:	Byrkelange	Område: VI, VII (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Molva dypterygia</i>	

Tyskland	25	(1) Udelukkende for bifangster. Direkte fiskeri er ikke tilladt under denne kvote.
Estland	4	
Spanien	77	
Frankrig	1760	
Irland	6	
Litauen	1	
Polen	1	
Det Forenede Kongerige	448	
Andre ⁽¹⁾	6	
EF	2328	

Art:	Lange	Område: I, II (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Molva molva</i>	

Danmark	10	(1) Udelukkende for bifangster. Direkte fiskeri er ikke tilladt under denne kvote.
Tyskland	10	
Frankrig	10	
Det Forenede Kongerige	10	
Andre ⁽¹⁾	5	
EF	45	

Art:	Lange	Område: III (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Molva molva</i>	

Belgien	6
Danmark	49
Tyskland	6
Sverige	19
Det Forenede Kongerige	6
EF	86

Art:	Lange	Område: IV (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Molva molva</i>	

Belgien	11
Danmark	171
Tyskland	106
Frankrig	95
Nederlandene	4
Sverige	7
Det Forenede Kongerige	1312
EF	1706

Art:	Lange	Område: V (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Molva molva</i>	

Belgien	14
Danmark	10
Tyskland	10
Frankrig	10
Det Forenede Kongerige	10
EF	54

Art:	Lange	Område: VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Molva molva</i>	

Belgien	26
Danmark	5
Tyskland	96
Spanien	1931
Frankrig	2059
Irland	516
Portugal	5
Det Forenede Kongerige	2369
EF	7007

Art:	Spidstandet blankesten	Område: VI, VII, VIII (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Pagellus bogaraveo</i>	

Spanien	101	(1) Udelukkende for bifangster. Direkte fiskeri er ikke tilladt under denne kvote.
Frankrig	5	
Irland	4	
Det Forenede Kongerige	13	
Andre(1)	4	
EF	127	

Art:	Spidstandet blankesten	Område: IX (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Pagellus bogaraveo</i>	

Spanien	364
Portugal	99
EF	463

Art:	Spidstandet blankesten	Område: X (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Pagellus bogaraveo</i>	

Spanien	7
Portugal	734
Det Forenede Kongerige	7
EF	748

Art:	Skælbrosme	Område: I, II, III, IV (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Phycis blennoides</i>	

Tyskland	10
Frankrig	10
Det Forenede Kongerige	16
EF	36

Art:	Skælbrosme	Område: V, VI, VII (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Phycis blennoides</i>	

Tyskland	10
Spanien	603
Frankrig	365
Irland	267
Det Forenede Kongerige	835
EF	2080

Art:	Skælbrosme	Område: VIII, IX (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Phycis blennoides</i>	

Spanien	242
Frankrig	15
Portugal	10
EF	267

Art:	Skælbrosme	Område: X, XII (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
	<i>Phycis blennoides</i>	

Frankrig	10
Portugal	43
Det Forenede Kongerige	10
EF	63

Art:	Hellefisk <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Område: Ila (EF-farvande) IV, VI (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
------	--	--

Danmark	10	(1) Fiskeriet i VI er begrænset til langliner. (2) Må tages i EF-farvande i Ila og VI. (3) Foreløbig kvote i afventning af afslutningen af fiskerikonsultationerne med Norge for 2005.
Tyskland	15	
Estland	10	
Spanien	10	
Frankrig	137	
Irland	10	
Polen	10	
Det Forenede Kongerige	497	
Norge	145 (1)(2)(3)	
EF	844	

Art:	Hellefisk <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Område: V, XII, XIV (Grønlandske farvande, EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
------	--	---

Danmark	10
Tyskland	1326
Estland	10
Spanien	10
Frankrig	11
Irland	10
Litauen	10
Polen	10
Portugal	10
Det Forenede Kongerige	300
EF	1707

Inden for grænserne af de ovennævnte kvoter er fangsterne begrænset til følgende mængder i farvandene i ICES-område V og XIV under Grønlands højhedsområde eller jurisdiktion:

Tyskland	pm (1)
Det Forenede Kongerige	pm (1)
Andre	0
EF	pm (2)

(1) Inklusive pm tons, der er overført af Grønland.

(2) Heraf er pm tons tildelt Norge.

BILAG II

Beregning af fiskeriindsats

1. Medlemsstaterne bestemmer for hvert fartøj, der fører deres flag og har haft en dybhavsfiskerilicens det pågældende år, den samlede maskineffekt i kW målt i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2930/86 af 22. september 1986 om definition af fiskerfartøjers karakteristika¹⁶. Medlemsstaterne bestemmer også det antal dage i hvert år, hvor hvert fartøj har haft en dybhavsfiskerilicens i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 2347/2002.
2. Dybhavsfiskeriindsatsen for hvert fartøj beregnes som antallet af dage, hvor der har foreligget en dybhavsfiskerilicens, multipliceret med den samlede maskineffekt i kW.
3. Dybhavsfiskeriindsatsen for hver medlemsstat beregnes som summen af dybhavsfiskeriindsatsen for alle de fartøjer, der fører den pågældende medlemsstats flag.

¹⁶ EFT L 274 af 25.9.1986, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 3259/94 (EFT L 339 af 29.12.1994, s. 11).